

# РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1911/2006 НА СЪВЕТА

от 19 декември 2006 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на разтвори на урея и амониев нитрат с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна след преразглеждане с оглед изтичане на срока съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 384/96

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност<sup>1</sup> („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението, представено от Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

## А. ПРОЦЕДУРА

### 1. Действащи мерки

(1) На 23 септември 2000 г. с Регламент (ЕО) № 1995/2000 г.<sup>2</sup> Съветът наложи окончателни антидъмпингови мерки върху вноса на разтвори на урея и амониев нитрат (UAN) с произход от Алжир, Беларус, Русия, Украйна и Литва. Мерките, наложени върху вноса на UAN с произход от Литва, отпаднаха след разширяването на Европейския съюз на 1 май 2004 г. Разследването, довело до тези мерки, се нарича по-долу „първоначалното разследване“.

(2) Мерките, прилагани по отношение на този внос, се състоят от специфични мита, с изключение на вноса от един алжирски производител износител, от когото бе приета доброволна гаранция.

### 2. Искане за преразглеждане

(3) На 20 юни 2005 г. бе подадено искане за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, след публикуване на

<sup>1</sup> ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

<sup>2</sup> ОВ L 238, 22.9.2000 г., стр. 15. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1675/2003 (ОВ L 238, 25.9.2003 г., стр. 4).

известие за предстоящо изтичане на срока на действие на 17 декември 2004 г.<sup>3</sup> Искането бе подадено от Европейската асоциация на производителите на изкуствени торове (EFMA) (заявителят) от името на производители, които съставляват значителен дял, в случая повече от 50 % от общото производство на UAN в Общността.

(4) Заявителят твърдеше и предостави достатъчно *prima facie* доказателства, че съществува вероятност от продължаване или повторна поява на дъмпинга и вредата за промишлеността на Общността по отношение на вноса на UAN с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна („разглежданите страни“).

(5) Като установи, след обсъждане с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие, Комисията обяви на 22 септември 2005 г., с известие за започване, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*<sup>4</sup>, че започва преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

### 3. Разследване

#### 3.1. Период на разследване

(6) Разследването за продължаване или повторна поява на дъмпинга обхваща периода от 1 юли 2004 г. до 30 юни 2005 г. (период на разследване на преразглеждането или ПРП). Изследването на тенденциите, които имат значение за оценката на вероятността от продължаване или повторна поява на вредата обхваща периода от 2002 г. до края на периода на разследване на преразглеждането („разглеждания период“).

#### 3.2. Заинтересовани от разследването страни

(7) Комисията официално уведоми производителите износители, вносителите и потребителите, за които се знаеше, че са заинтересовани, както и техните асоциации, представителите на страните износителки, жалбоподателя и производители от Общността за започването на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие. На заинтересованите страни бе дадена възможност да представят становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в рамките на срока, определен в известието за започване.

(8) На всички заинтересовани страни, поискали това и показали, че съществуват специални причини за тяхното изслушване, бе разрешено изслушване.

(9) С оглед на големия брой производители и вносители в Общността, които не са свързани с производители износители в някоя от разглежданите страни, бе сметнато за подходящо, съгласно член 17 от основния регламент, да се проучи дали да се използва представителна

---

<sup>3</sup> ОВ С 312, 17.12.2004 г., стр. 5.

<sup>4</sup> ОВ С 233, 22.9.2005 г., стр. 14.

извадка. За да може Комисията да реши дали действително е необходима представителна извадка и ако е така, да подбере пример, от горните страни бе поискано, съгласно член 17, параграф 2 от основния регламент, да се представят в срок от 15 дни от започването на разследването и да предоставят на Комисията информацията, поискана в известието за започване.

(10) След изследване на представената информация и като се отчита големият брой производители от Общността, показали готовност за съдействие, бе решено, че е необходима представителна извадка по отношение на производителите от Общността. Като се отчита фактът, че само един вносител предостави информацията, поискана в известието за започване, и изрази готовността си да продължи да съдейства на службите на Комисията, бе решено, че не е необходима представителна извадка по отношение на вносителите.

(11) Бяха изпратени въпросници до четирима избрани производители от Общността и до всички производители износители, които се представиха.

(12) Бяха получени отговори на въпросниците от четиримата избрани производители от Общността и от шестима производители износители от разглежданите страни, а така също и от свързаните с тях търговци.

(13) Един производител в страна аналог предостави пълен отговор на въпросника.

(14) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на вероятното продължаване или повторна поява на дъмпинга и на получената в резултат на това вреда, както и за интереса на Общността. На обектите на следните дружества бяха извършени посещения за проверка:

а) Производител износител от Русия

- JSC Mineral and Chemical Company (Eurochem), Москва, Русия, и свързаните с него две производствени дружества:

- PJSC Azot (NAK Azot), Новомосковск, Русия, и

- PJSC Nevinnomyssky Azot (Nevinka Azot), Невинномыск, Русия;

б) Търговец, свързан с Eurochem

- Eurochem Trading GmbH, Zug, Швейцария - (Eurochem Trading);

в) Търговец, свързан с украинския производител Stirol

- IBE Trading, New York, Ню Йорк, САЩ;

г) Производител в страна аналог

- Terra Industries, Sioux City, Айова, САЩ;

д) Подбрани производители от Общността

- Achema AB, Jonava, Литва,

- Grande Paroisse SA, Париж, Франция,

- SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH, Wittenberg, Германия,

- Yara SA, Брюксел, Белгия и свързания с него износител Yara Sluiskil BV, Sluiskil, Нидерландия.

### 3.3. Представителна извадка

(15) Десет производители от Общността надлежно попълниха формуляра на представителната извадка в рамките на крайния срок и официално се съгласиха да продължат да съдействат при разследването. По отношение на тези 10 производители от Общността Комисията подбра в съответствие с член 17 от основния регламент пример на основата на най-големия представителен обем производство и продажби на UAN в Общността, за които е логично да бъдат разследвани в рамките на определеното време. Четиримата подбрани за извадката производители от Общността съставляват 63 % от общото производство на промишлеността на Общността по време на ПРП, докато упоменатите по-горе 10 производители от Общността съставляват 75 % от общото производство на промишлеността на Общността по време на ПРП.

(16) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации със заинтересованите страни по отношение на избраната представителна извадка и не бяха повдигнати никакви възражения срещу нея.

## 2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

### 1. Разглеждан продукт

(17) Разглежданият продукт е същият както при първоначалното разследване, т.е. разтвор на урея и амониев нитрат, течен тор, най-често използван в селското стопанство, с произход от разглежданите страни. Състои се от смес от урея, амониев нитрат и вода. Съдържанието на азот (N) е най-значителният „белег“ на продукта и то може да варира между 28 и 32 %. Това вариране може да се получи, като към разтвора се добавя повече или по-малко вода. По-голямата част от внесените UAN беше с 32 % N, който е по-концентриран и по тази причина по-евтин за превозване. Каквото и да е тяхното азотно съдържание обаче, смята се, че всички разтвори на урея и амониев нитрат имат една и съща основна физическа и химична характеристика и по тази причина представляват един продукт за целите на настоящото разследване. Разглежданият продукт се класифицира под код по КН 3102 80 00.

## 2. Сходен продукт

(18) Както е установено в първоначалното разследване, настоящото разследване за преразглеждане потвърди, че UAN е чист продукт за широко потребление и неговите качества и основни физически характеристики са идентични, независимо коя е страната по произход. Така бе установено, че разглежданият продукт и продуктите, произведени и продадени от производители износители на вътрешния пазар в разглежданите страни, а така също и тези, които са произведени и продадени на пазара на Общността от производители от Общността и от износителя в страната аналог на нейния вътрешен пазар, имат едни и същи основни физически и химични характеристики и по принцип същите видове употреба и по тази причина се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

## 3. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНА ПОЯВА НА ДЪМПИНГА

### 3.1. Дъмпинг на вноса по време на ПРП

(19) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент бе проучено дали изтичането на срока на мерките би довело до продължаване или повторна поява на дъмпинга.

(20) По време на ПРП, износ на UAN за Общността с произход от разглежданите страни е имало само от Алжир. Следователно бе направено изчисление на дъмпинга с цел изследване дали съществува вероятност от продължаване на дъмпинга за двама оказали съдействие алжирски производители износители. За другите оказали съдействие производители износители от Беларус, Русия и Украйна разследването бе съсредоточено върху вероятността от повторна поява на дъмпинга.

Алжир

*Общи положения*

(21) Само двама алжирски износители на UAN, Fertalge и Fertial, оказаха съдействие при разследването. Тези двама износители съставляват съвкупността от износа на UAN с произход от Алжир за Общността по време на ПРП, който отговаря на 177 383 тона. Вносът в Общността на разглеждания продукт с произход от Алжир представлява 4,8 % от потреблението на Общността, което е 3 694 531 тона по време на ПРП. Така вносът от Алжир е нараснал от 116 461 тона с 52 % в сравнение с първоначалния период на разследване.

(22) По тази причина изследването на дъмпинга на основата на информацията, предоставена от двамата оказали съдействие производители износители, бе сметнато за представително също за страната като цяло.

*Нормална стойност*

(23) Първоначално бе установено за всеки от двамата оказали съдействие производители износители дали общите им вътрешни продажби на UAN са представителни съгласно член 2, параграф 2 от основния регламент, т.е. дали отговарят за 5 % или повече от общия обем на продажбите на разглеждания продукт, изнесен за Общността. Разследването показва, че и двете дружества са изнасяли само един вид UAN за Общността и че този вид не е продаван в представителни количества на вътрешния пазар.

(24) По тази причина за двамата производители износители нормалната стойност не би могла да се основава на вътрешни продажби и трябваше да се формира в съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент, като към стойността на производството за всеки износител на продукта, изнесен за Общността се добавя разумна сума за продажбени, общи и административни разходи (ПОиА разходи), както и разумен марж на печалба.

(25) Относно стойността на производството следва да се отбележи, че енергийните разходи, например електричество и газ, съставляват основна част от производствените разходи и значителна част от общите производствени разходи. В съответствие с член 2, параграф 5 от основния регламент бе проучено дали разходите, свързани с производството и продажбите на разглеждания продукт, са достатъчно отразени в документите на разглежданите страни.

(26) Разследването не показва признаци, че електричеството не е достатъчно отразено в документите на производителите износители. В този контекст, *inter alia*, се отбелязва, че цените за електричество, платени от алжирските износители по време на ПРП, са в съответствие с цените на международния пазар, сравнени с други страни, например Канада и Норвегия. Същото не може обаче да се каже по отношение на цените на газта.

(27) По отношение на доставките на газ бе установено на основата на данни, публикувани от международно признати източници, специализирани в енергийния пазар, че цената, платена от алжирския износител, е по-малко от една пета от износната цена на природен газ от Алжир. Освен това всички налични данни показват, че вътрешните цени на газта в Алжир са регулирани цени, които са много под пазарните цени, плащани за природен газ, например в САЩ, Канада, Япония и ЕС. Тези четири пазара съставляват общо 46 % от световното потребление на газ и преобладаващите нива на вътрешните цени на тези пазари изглежда отразяват логично разходите. Нещо повече, цената на газта, платена от разглежданите дружества, бе значително по-ниска от цената на газта, платена от производителите от Общността.

(28) С оглед на упоменатите по-горе бе решено, че цените на газта, платени в Алжир по време на периода на разследване за преразглеждане не могат да отразят достатъчно разходите, свързани с производството и разпространението на газ. По тази причина, както е предвидено в член 2, параграф 5 от основния регламент, разходите за газ, поети от оказалия съдействие производител износител Fertial, бяха коригирани на основата на информация от други представителни пазари. Коригираната цена се основава на средната цена на алжирския

втечен природен газ (LNG) по време на ПРП, когато се продава за износ на френската граница, чистата стойност на морското навло и разходите за втечняване, тъй като това бе решено за най-подходяща база, понеже тази публична информация се отнася изключително за газ с произход от Алжир. Франция, която е едновременно най-големият пазар за алжирски газ и чиито цени отразяват справедливо разходите, може да бъде приета за представителен пазар по смисъла на член 2, параграф 5 от основния регламент. Друго дружество, оказало съдействие, Fertilge, не използва природен газ като суровина, тъй като произвежда UAN от амониев нитрат (AN) местно производство и урея. Тъй като разходите за AN местно производство отразяват алжирската вътрешна цена на газта, както е посочено в съображение 27, разходите за AN, понесени от това дружество, бяха съответно коригирани.

(29) Производствените разходи, предоставени от оказалите съдействие производители износители, бяха по тази причина преизчислени, за да се отчетат коригираните цени на газта, като се използват обективно цените на газта, когато се продава на френската граница, без стойността на морското навло и разходите за втечняване. Към така преизчислените производствени разходи бяха добавени разумна сума за ПОиА разходи и разумен марж на печалбата в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.

(30) Разходите за ПОиА и печалбата не можеха да бъдат установени въз основа на заглавната част на член 2, параграф 6 от основния регламент, тъй като двете дружества, които оказаха съдействие, нямаха представителни вътрешни продажби на разглеждания продукт в обичайния ход на търговията. Член 2, параграф 6, буква а) от основния регламент не можеше да бъде приложен, тъй като двамата износители, които оказаха съдействие, са единствените износители на UAN в Алжир. Член 2, параграф 6, буква б) също бе неприложим, тъй като производствените разходи за продукти, които спадат към същата обща категория стоки, също би следвало да бъдат коригирани по отношение на разходите на газта, по причините, указани по-горе в съображение 28. Тъй като бе невъзможно да се установи величината на необходимата корекция за всички продукти, които спадат към същата обща категория стоки, продавани на вътрешния пазар, по същия начин бе невъзможно да се установи марж на печалбите след тази корекция. По тази причина ПОиА разходите и печалбата бяха установени в съответствие с член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент.

(31) В съответствие с член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент ПОиА разходите и печалбата бяха определени на основата на логичен метод. Тъй като алжирският вътрешен пазар на продукти от същата обща категория е изключително малък, трябваше да бъде получена информация от други представителни пазари. В това отношение бе взета под внимание обществено достъпна информация относно големи дружества, които работят в производствения сектор за азотни торове. Бе установено, че съответните данни от северноамерикански износители (САЩ и Канада) са най-подходящи за целите на разследването, като се отчита наличието на надеждна и пълна публична финансова информация от регистрираните дружества от този регион на света. Нещо повече,

северноамериканският пазар показва значителен обем продажби на вътрешния пазар и значително ниво на конкуренцията както от страна на вътрешни, така и на външни дружества. По тази причина ПОиА разходите и печалбата бяха установени на основата на среднопретеглените ПОиА разходи и печалбата на трима северноамерикански износители, за които бе установено, че са измежду най-големите дружества в сектора на торовете, по отношение на техните продажби на северноамериканския пазар от същата обща категория продукти (азотни торове). За тези трима износители бе решено, че са представителни за търговията с азотни торове (средно над 80 % от оборота на дружеството/сектора), а за ПОиА разходите и печалбата – че са представителни за същия вид разходи, които обикновено се правят от дружества, успешно работещи в този сектор. Процентът на ПОиА разходите бе 6,9 % от оборота. Изчисленият среден марж на печалбата бе 9,1 % от оборота. Освен това не съществуват показатели, че установената по този начин сума на печалбата превишава реализираната обикновено печалба на алжирските производители за продажба на продукти от същата обща категория на алжирския пазар.

#### *Износна цена*

(32) В съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент износната цена бе установена на основата на цената, която е действително платена или дължима за разглеждания продукт, когато се продава за износ за Общността.

#### *Сравнение*

(33) Нормалната стойност и износната цена бяха сравнени на база цени на производителя. С цел гарантиране на безпристрастно сравнение между нормалната стойност и износната цена бе предвидено съответното отклонение под формата на корекции за разликите, които засягат цената и сравнимостта на цената в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Съобразно това, където е необходимо, бяха направени корекции за разликите в разходите за транспорт, обработка, товарене и допълнителни разходи, и те бяха подкрепени с потвърдени показатели.

#### *Дъмпингов марж*

(34) Дъмпинговият марж за всеки производител износител бе установен на основата на сравнение на среднопретеглената нормална стойност със среднопретеглената износна цена, в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(35) Разследването показва, че дъмпингът е осъществен по време на ПРП дори на по-високо ниво, отколкото при първоначалното разследване. Дъмпинговите маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Общността, са в границите от 50 до 60 %.

## **2. Развитие на вноса в случай на отмяна на мерките**



## 2.1. Алжир

(36) Дватама алжирски производители износители, които оказаха съдействие, съставляват съвкупността от вноса на разглеждания продукт от тази страна в Общността. По тази причина, изследването за това, дали съществува вероятност дъмпингът да продължи, в случай че бъдат отменени мерките за Алжир, се основаваше на информация, предоставена от тези двама производители износители, които оказаха съдействие.

### Свободен капацитет

(37) Алжирските производители, които оказаха съдействие, успяха да удвоят производствения си капацитет, като увеличиха производството си с около 20 % по време на разглеждания период. По тази причина, свободният им капацитет значително се увеличи от по-малко от 100 000 тона на 300 000 до 350 000 тона.

(38) Тъй като алжирският вътрешен пазар е незначителен и това едва ли ще се промени в бъдеще, всяко увеличение на производството ще е ориентирано към износ. Като използват свободния си капацитет, двамата производители износители, които оказаха съдействие, биха могли да доставят от 10 % до 20 % от потреблението в Общността.

(39) Като се има предвид, че дъмпингът продължи по време на ПРП и на основата на свободния капацитет, който алжирските производители, които оказаха съдействие, изградиха, съществува вероятност обемът на алжирския износ за Общността да се увеличи на дъмпингови цени, в случай че мерките отпаднат.

(40) Предвид упоменатите по-горе съществува вероятност от продължаване на износа на дъмпингови цени за Общността, в случай че мерките бъдат отменени.

Сравнение между алжирската нормална стойност и преобладаващото ниво на цените в Общността

(41) Нормалната стойност, установена за двете дружества, значително превишаваше пазарните цени на ЕС по време на ПРП. Не можем да изключим, че алжирските производители износители биха продължили да продават за Общността на дъмпингови цени, независимо дали трябва да плащат мита или не.

## 2.2. Връзка между конструираната нормална стойност в Беларус, Русия и Украйна и износните цени за трети страни

2.2.1. Беларус и Украйна: продажни цени на вътрешния пазар на основата на страна аналог

(42) Направено бе сравнение между вътрешните продажни цени за UAN в Беларус и Украйна и износните цени за трети страни. В това отношение следва да се отбележи, че тъй като

Беларус се смята за страна с непазарна икономика, а Украйна все още не се смята за страна с пазарна икономика към момента на подаване на искането за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие<sup>5</sup>, нормалната стойност за тези две страни трябваше да бъде определена на основата на данни, получени от производители в трета страна с пазарна икономика в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент. В известието за започване САЩ бяха предвидени като подходяща страна аналог, тъй като са отворен конкурентен пазар, в който производителите са изправени пред значително ниво на конкуренция от чужд внос.

(43) На всички заинтересовани страни бе дадена възможност да коментират избора на страната аналог.

(44) Европейската асоциация на вносителите на торове (EFIA) предложи Алжир или Русия като по-добри варианти, като се отчита техният привилегирован достъп до основната суровина, а именно газ, и защото са страни с пазарна икономика, подложена на същото разследване. В това отношение следва да се подчертае, че член 2, параграф 7, буква а) изисква преди всякакви следващи съображения да се определи „подходяща“ трета страна с пазарна икономика. Макар че достъпът до суровини е важен фактор при избора на страната аналог, следва да се отбележи също, че съществуването на двойно ценообразуване на газта в тези две страни направи фактически техния избор неподходящ. Действително, цените на газта, наложени в тези две страни за вътрешните им клиенти, не отразяват пазарната стойност.

(45) Някои заинтересовани страни твърдяха, макар и без да подкрепят своите твърдения, че руските и алжирските производствени процеси са по-сходни с тези в Беларус и Украйна. Алжир бе предложен и защото има по-сходно ниво на производство спрямо Украйна. В това отношение трябва да се подчертае, че и Беларус, и Украйна и САЩ имат изцяло вертикално интегрирани производители, което определено не се отнася за Алжир.

(46) Един украински производител, който оказва съдействие, предложи България или Румъния вместо САЩ. Неговото предложение обаче не бе обосновано. Освен това важен фактор срещу България или Румъния е това, че техните вътрешни пазари са малки и с ограничен брой производители за разлика от САЩ.

(47) По тази причина разследването потвърди, че САЩ са подходяща страна аналог. Бяха осъществени контакти с различни производители и асоциации на производителите в САЩ и те бяха поканени да съдействат посредством попълване на въпросник. Един производител от САЩ изцяло съдейства при разследването. Следователно изчисленията бяха основани на проверена информация от единствения оказал съдействие производител от САЩ, който предостави пълен отговор на въпросника.

### 2.2.2. Беларус

---

<sup>5</sup> Регламент (ЕО) № 2117/2005, член 2.

## Предварителни бележки

(48) Единственият производител от Беларус, който оказва съдействие, бе единственият производител износител от тази страна, но той нямаше износни продажби за Общността по време на ПРП.

(49) Тъй като нямаше износ за Общността, за да бъдат получени представителни данни за дъмпинга по време на ПРП и за да се установи дали има вероятност дъмпингът да се повтори, в случай че мерките бъдат отменени, бяха изследвани ценовото поведение на оказалия съдействие производител износител за САЩ, единственият му износен пазар, както и производственият му капацитет и наличностите. Анализът бе основан на информацията, предоставена от оказалия съдействие производител износител, посочен в съображение 48.

## Сравнение

(50) Данните, получени от оказалия съдействие производител износител, показаха, че износните цени за трети страни (САЩ) са по-ниски от конструираната нормална стойност за Беларус. В действителност разследването установи, че общо тази ценова разлика по време на ПРП е между 10 и 15 %. Това може да означава, че има вероятност от повторна поява на дъмпинга за износ за Общността, в случай че мерките бъдат отменени. Наличностите и производственият капацитет, а така също и сравнението между износните цени и равнището на цените, което преобладава в Общността, са изследвани по-долу.

### 2.2.3. Украйна

## Предварителни бележки

(51) Двама производители износители съдействаха при разследването, но никой от тях нямаше износни продажби за Общността по време на ПРП. Не съществуват никакви показатели, че има още производители износители от Украйна.

(52) Тъй като няма износ за Общността, за да бъдат получени представителни данни за дъмпинга по време на ПРП, както и за да се установи дали има вероятност дъмпингът да се повтори, в случай че мерките бъдат отменени, бяха изследвани ценовото поведение на оказалия съдействие производител износител за САЩ, единственият му износен пазар, както и производственият му капацитет и наличностите. Анализът бе основан на информацията, предоставена от двамата оказали съдействие производители износители, посочени в съображение 51.

(53) Дватама производители износители, които оказваха съдействие, представляваха 48 % от вноса в САЩ на разглеждания продукт с произход от Украйна по време на ПРП. Останалата част от вноса в САЩ с произход от Украйна също беше произведена от един от оказалите

съдействие производители, но беше изнасяна от несвързано украинско дружество, което не произвежда UAN.

#### Сравнение

(54) Данните, получени от оказалите съдействие производители износители, показаха, че износните цени за трети страни са по-ниски от конструираната нормална стойност за Украйна. В действителност разследването установи, че общо тази ценова разлика по време на ПРП е между 20 % и 30 %. Това може да означава, че има вероятност от повторна поява на дъмпинга на износа за Общността, в случай че мерките бъдат отменени. Наличностите и производственият капацитет, а също така и сравнението между тези износни цени и нивото на цените, което преобладава в Общността, са изследвани по-долу.

#### 2.2.4. Русия

##### Предварителни бележки

(55) Двама производители износители, които принадлежат към една и съща група дружества, оказаха съдействие при разследването, но никой производител износител нямаше продажби за износ за Общността по време на ПРП.

(56) Известно е, че има един износител от Русия, който не съдейства при разследването по време на ПРП. За тези производители износители, които не оказаха съдействие, бе анализирана информацията, достъпна от Евростат и от други източници. На тази основа бе установено, че няма износ на UAN за Общността и от други, освен от производителите, които оказаха съдействие. Все пак нямаше никаква надеждна информация по отношение на производствения капацитет и производствените мощности, наличностите и продажбите на дружеството, което не оказва съдействие. В това отношение, както и при липсата на какъвто и да било показател за обратното, бе решено, че данните за дружеството, което не оказва съдействие, ще са в съответствие с данните, установени за дружествата, които оказват съдействие.

(57) Тъй като няма износ за Общността, за да се получат представителни данни за дъмпинга по време на ПРП, както и за да се установи дали има вероятност дъмпингът да се повтори, в случай че мерките бъдат отменени, бяха изследвани ценовото поведение на оказалите съдействие производители износители за други износни пазари, както и техният производствен капацитет и наличностите. Анализът бе основан на информацията, предоставена от оказалите съдействие производители износители, посочени в съображение 55.

#### Сравнение

(58) Беше проучено дали разходите, свързани с производството и продажбите на разглеждания продукт, са достатъчно отразени в документите на разглежданите страни. По отношение на разходите за газ бе установено, че вътрешната цена на газта, платена от руските производители, е около една пета от износната цена на природен газ от Русия. В това отношение всички налични данни сочат, че вътрешните цени на газта в Русия са регулирани цени, които са много по-ниски от пазарните цени, плащани на нерегулираните пазари за природен газ. По тази причина, както е предвидено в член 2, параграф 5 от основния регламент, разходите на газта на руските производители бяха коригирани на основата на информация от други представителни пазари. Коригираната цена бе основана на средната цена на руския газ, когато се продава за износ на германско-чешката граница (Waidhaus), без транспортните разходи. Waidhaus, който е основният център за продажба на руски газ за ЕС, който е също и най-големият пазар за руски газ и има цени, които логично отразяват разходите, може да се приеме за представителен пазар по смисъла на член 2, параграф 5 от основния регламент.

(59) Конструирването на нормалната стойност бе направено на основата на производствените разходи на изнесеня вид продукт, след корекция на разходите за газта, посочени в съображение 58, плюс разумна сума за ПОиА разходите и за печалбите, в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.

(60) По отношение на Алжир ПОиА разходите и печалбата не можеха да бъдат установени на основата на заглавната част на член 2, параграф 6, първо изречение от основния регламент, тъй като свързаните производители нямаха представителни вътрешни продажби на разглеждания продукт в обичайното развитие на търговията. Член 2, параграф 6, буква а) от основния регламент не можеше да бъде приложен, тъй като само тези двама производители са обект на разследването. Член 2, параграф 6, буква б) също бе неприложим, тъй като производствените разходи за продукти, които спадат към същата обща категория стоки, също трябва да бъдат коригирани по отношение на разходите за газта, по причини, указани в съображение 58 по-горе. Тъй като бе невъзможно да се установи големината на необходимата корекция за всички продукти, които спадат към същата обща категория стоки, продавани на вътрешния пазар, по същия начин бе невъзможно да се установи маржът на печалбите след тази корекция. По тази причина, ПОиА разходите и печалбата бяха установени в съответствие с член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент.

(61) Както в случая с Алжир и по същите причини, както бе обяснено в съображение 31, ПОиА разходите и печалбата бяха установени на основата на среднопретеглените ПОиА разходи и печалбата за същите трима северноамерикански производители. Следва да се отбележи, че така установената сума за печалба не превишаваше печалбата, реализирана от руските производители за продажбите на продукти от същата обща категория на техния вътрешен пазар.

(62) Бе установено, че износните продажби на двама производители, които оказаха съдействие, са били на основата на споразумение за представителство посредством двама свързани търговци, единият със седалище в Швейцария, а другият на Британските Вирджински острови. Последният е прекратил дейността си в началото на 2005 г. Износната цена бе установена на основата на износните цени, които са действително платени или платими на първия независим клиент в САЩ, техния главен износен пазар.

(63) Данните, получени от двамата свързани търговци, показаха, че износните цени за трети страни са по-ниски от конструираната нормална стойност в Русия. В действителност разследването установи, че общо тази ценова разлика по време на ПРП е между 2 % и 6 %. Това може да означава, че има вероятност от повторна поява на дъмпинга за износ за Общността, в случай че мерките бъдат отменени.

### *2.3. Свободен капацитет в Беларус, Русия и Украйна*

(64) Бяха изследвани и възможните последици от съществуващия свободен капацитет. Нито Русия, нито Украйна имат значим вътрешен пазар за UAN. Противно на това, за Беларус беше прето, че има значителен вътрешен пазар за този продукт.

(65) Единственият беларуски производител е успял да увеличи производството си с 14 % по време на разглеждания период, и е произвеждал близо до пълния си капацитет по време на ПРП. Производственият му капацитет през същия период е останал стабилен. Той е продал около 60 % от производството си на вътрешния пазар, а останалата част е била изнесена за САЩ. Следователно е видно, че този производител не разполага със свободен производствен капацитет.

(66) Единственият руски производител, който оказа съдействие, е увеличил производството си със 78 % по време на разглеждания период. Производственият му капацитет през същия период е останал стабилен. Все пак, съгласно представената информация, този производител все още има значителен капацитет на разположение от около 600 000 до 700 000 тона, за да увеличи производството си на UAN, и би могъл, в случай че мерките бъдат отменени, да използва този свободен капацитет и да увеличи износа си за пазара на Общността. Направените от дружеството инвестиции по време на разглеждания период предполагат потенциално по-нататъшно увеличение на производствения капацитет. Бе оценено, че общо руският свободен капацитет е най-малко 600 000 до 700 000 тона, което представлява около 20 % от потреблението в Общността. Износът за трети страни нарасна със 79 % по време на разглеждания период.

(67) В същото време вътрешните продажби на единствения руски производител, който оказа съдействие, останаха на ниско ниво и представляваха средно по-малко от 5 % от общите продажби. Тъй като вътрешният пазар не може да усвои увеличеното производство, всяко увеличение в производството вероятно ще бъде изнасяно.

(68) По отношение на Украйна двамата производители, които оказаха съдействие, са успели да увеличат производството дванадесет пъти по време на разглеждания период. Производственият капацитет се е увеличил почти пет пъти през същия период. Освен това те имат значителен свободен капацитет да увеличат износа си за пазара на Общността, в случай че мерките бъдат отменени. Бе оценено, че общо украинският свободен капацитет възлиза на 700 000 до 800 000 тона, което представлява около 20 % от потреблението в Общността. Износът за трети страни се е увеличил осем пъти по време на разглеждания период.

(69) Украинските вътрешни продажби останаха на ниско ниво по време на разглеждания период и представляваха средно по-малко от 2 % от общите продажби. Следва да се отбележи, че растежът на вътрешния пазар не може да усвои увеличението в производството и по тази причина всяко увеличение в производството вероятно ще бъде изнасяно.

(70) Въз основа на упоменатите по-горе може да се заключи, че производителите, които оказаха съдействие, с изключение на Беларус, имат значителен свободен капацитет да увеличат износа си за пазара на Общността, в случай че мерките бъдат отменени.

#### *2.4. Зависимост между износните цени за трети страни и преобладаващото ценово ниво в Общността*

(71) Следва да се отбележи, че по принцип преобладаващото ценово ниво на производителите от Общността в Общността беше по-ниско от средното ценово ниво на износ на производителите износители за трети страни по време на ПРП, особено за САЩ. Това се обяснява с факта, че цените на газта, които съставляват повече от 50 % от производствените разходи и следователно, цените за UAN, бяха по-високи в САЩ отколкото в Европа и във връзка с това UAN се търгуваше на по-висока цена в САЩ.

(72) Следва да се отбележи, че износните цени от разглежданите страни за САЩ бяха средно по-ниски от съответните нормални стойности, макар че преобладаващото ценово ниво в САЩ бе по-високо от цените в Общността. По тази причина може да се стигне до заключението, че продажбите за пазара на ЕО най-вероятно ще се осъществяват на дъмпингови цени.

#### *2.5. Стимул за изместване на продажби от други пазари за Общността*

(73) По отношение на Беларус съществува бързо растящ вътрешен пазар, на който единственият износител продава две трети от своето производство. Като се има предвид, че вътрешната цена е под половината от цената, която преобладава в Общността по време на ПРП, съществува вероятност рационално икономическо решение да доведе беларуския производител до пренасочване на значителни количества, продавани понастоящем на вътрешния пазар, към пазара на Общността на дъмпингови цени.

(74) В това отношение следва да се отбележи още, че беларуският производител, който понастоящем изнася останалата трета за други пазари, би имал значително предимство по отношение на транспортните разходи, ако вместо това изнася за Общността, като се отчита близостта му с границата с Общността в сравнение с други потенциални износни пазари за беларуския производител, например САЩ, Аржентина или Австралия.

(75) Предвид упоменатите по-горе съществува вероятност беларуският износител да пренасочи значителна част от продажбите си към Общността на дъмпингови цени, в случай че мерките бъдат отменени, тъй като за това съществуват силни икономически стимули.

Заклучения относно вероятното поведение при износ на Беларус, Русия и Украйна

(76) Както вече бе обяснено в съображение 20, при липса на износ за Общността по време на ПРП от Беларус, Русия и Украйна, не можеше да се установи дъмпинг от тези страни по отношение на износа за Общността. Все пак, както беше обяснено в раздел 2, разследването показва, че на основата на изчисленията, направени с използване на данни относно действителния износ от тези страни за главния им износен пазар САЩ, съществува вероятност от повторна поява на дъмпинга.

### **3. Заключение относно вероятността от продължаване или повторна поява на дъмпинга**

(77) Въз основа на анализа, направен в раздели от 1 до 5, се стигна до заключението, че в случай че мерките бъдат отменени, съществува вероятност допълнителното производство да бъде изнесено за Общността или продажбите, които понастоящем се изнасят за страни извън Общността или се продават на вътрешния пазар, да бъдат пренасочени в значителна степен към пазара на Общността. Съществува вероятност този износ за Общността да бъде на дъмпингови цени, по-специално да се възстановят пазарните дялове в Общността. По тази причина може да се стигне до заключението, че в случай че мерките бъдат отменени, бъдещият износ за Общността ще е в увеличено количество на дъмпингови цени. Нещо повече, следва да се отбележи, че презморските пазари са обект на по-високи разходи за транспорт от пазара на Общността, по-специално, ако се имат предвид продажбите от съседните страни, като например от Беларус и Украйна за Източна Европа, или от Алжир за Западна Европа.

(78) По отношение на вноса в Общността с произход от Алжир, тъй като той все още е на дъмпингови цени и също на основата на анализа на свободните капацитети и сравнението на ценовите нива по-горе, дъмпингът от Алжир вероятно ще продължи и в бъдеще. Като се има предвид, че Общността бе единственият износен пазар за Алжир по време на ПРП, много вероятно е алжирските износители да пренасочат увеличения си износен обем основно за този пазар.



(79) Предвид упоменатите по-горе се стигна до заключението, че съществува вероятност от продължаване (от Алжир) и повторна поява (от Русия, Беларус и Украйна) на дъмпинга, в случай че мерките бъдат отменени.

## Г. ВРЕДА

### 1. Определение на промишлеността на Общността

(80) В рамките на Общността разглежданият продукт се произвежда от 12 производители, чиято продукция съставлява общата промишленост на Общността по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(81) Следва да се отбележи, че в сравнение с първоначалното разследване дружествата Hydro Agri бяха преименувани на Yara. Пет дружества станаха част от промишлеността на Общността поради разширяването на Европейския съюз през 2004 г.

(82) От тези 12 производители от Общността 10 дружества оказаха съдействие при разследването, като девет от тях са посочени в искането за преразглеждане. Останалите двама производители (други производители от Общността) запазиха мълчание. Следните 10 производители се съгласиха да съдействат:

- Achema AB (Литва),
- AMI Agrolinz Melamine Internationa GmbH (Австрия),
- DSM Agro (Нидерландия),
- Duslo AS (Словакия),
- Fertiberia SA (Испания),
- Grande Paroisse SA (Франция),
- Lovochemie AS (Чешка република),
- Nitrogénművek Rt (Унгария),
- SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH (Германия),
- Yara (Нидерландия, Германия, Италия и Обединеното кралство).

(83) Тъй като тези 10 производители от Общността съставляват 75 % от общата промишленост на Общността по време на ПРП, по тази причина се смята, че над 10 производители от Общността съставляват сериозна част от общата промишленост на Общността на сходния продукт. По тази причина се смята, че те съставляват

промишлеността на Общността по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент и се наричат по-долу „промишлеността на Общността“.

(84) Както е посочено в съображения 10, 15 и 16, бе подбрана представителна извадка от четири дружества. Всички подбрани производители от Общността оказаха съдействие и изпратиха отговори на въпросника в рамките на крайния срок. Освен това, останалите производители, жалбоподатели и производителите, които подкрепяха разследването, предоставиха надлежно някои общи данни за анализ на вредата.

## 2. Състояние на пазара на Общността

### 2.1. Потребление на пазара на Общността

(85) Действителното потребление в Общността бе установено на основата на обема на продажбите от промишлеността на Общността на пазара на Общността, обема на продажбите на други производители от Общността на пазара на Общността, както и на данните от Евростат за целия внос в ЕС. Като се има предвид разширяването на Европейския съюз през 2004 г., за по-голяма яснота и последователност на анализа потреблението бе установено на основата на пазара на ЕС-25 за целия разглеждан период.

(86) Между 2002 г. и ПРП потреблението в Общността се е увеличило умерено с 8 %. Увеличението, регистрирано през 2004 г., може да бъде приписано основно на изпълнението на общата селскостопанска политика в новите държави-членки след присъединяването им към Европейския съюз. От 2004 г. фермерите в новите държави-членки получиха допълнително финансиране, което доведе до засилено използване на торове.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Общо потребление на ЕО в тонове	3 425 381	3 579 487	3 740 087	3 694 532
Индекс (2002 г. = 100)	100	104	109	108

### 2.2. Внос от разглежданите страни

#### 2.2.1. Нагрупване

(87) В първоначалното разследване вносът на разглеждания продукт с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна бе оценен кумулативно в съответствие с член 3, параграф 4 от основния регламент. Проучено бе дали кумулативната оценка е подходяща и за настоящото разследване.

(88) В това отношение бе установено, че няма внос на разглеждания продукт от Украйна за целия разглеждан период, както и че няма внос от Беларус и Русия през 2004 г. и ПРП. Поради това не са изпълнени условията, определени в член 3, параграф 4 от основния

регламент за оценка на кумулативния внос на разглеждания продукт от тези страни заедно с вноса на разглеждания продукт от Алжир.

(89) Предвид упоменатите по-горе бе решено, че четирите страни следва да бъдат изследвани поотделно.

#### 2.2.2. Обем, пазарен дял и цени на вноса от всяка от разглежданите страни

(90) По отношение на трите разглеждани страни с износ за Общността по време на разглеждания период обемите, пазарните дялове и средните цени на страна се развиваха, както е изложено по-долу. Следните тенденции за количествата и цените се основават на данни от Евростат.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Обем на вноса от Алжир (тонове)	97 378	239 348	219 680	177 383
Пазарен дял	2,8 %	6,7 %	5,9 %	4,8 %
Цени на вноса от Алжир (EUR/тон)	96	99	117	131
Обем на вноса от Беларус (тонове)	101 479	44 438	-	-
Пазарен дял	3,0 %	1,2 %	-	-
Цени на вноса от Беларус (EUR/тон)	74	64	-	-
Обем на вноса от Русия (тонове)	81 901	81 809	-	-
Пазарен дял	2,4 %	2,3 %	-	-
Цени на вноса от Русия (EUR/тон)	64	70		

(91) Обемът на вноса от Алжир, въпреки че е намалял леко от 2003 г. насам, е получил нови 2 процентни пункта пазарен дял по време на разглеждания период, докато цените се развиваха положително от 96 до 131 EUR/тон. Относно Беларус и Русия, съответстващият им обем на внос е намалял съществено от 2004 г. насам и е спрял напълно.

(92) Разследването показва, че вносът от Алжир не потиска цените на промишлеността на Общността по време на ПРП. По отношение на останалите страни, при липса на внос по време на ПРП, сравнението между износните им цени за трети страни по време на ПРП и цените на промишлеността на Общността на пазара на Общността също не показва потискане на цените.

#### 2.3. Внос от други страни

(93) Обемът на вноса от други трети страни по време на разглеждания период е показан на таблицата по-долу. Следните тенденции за количествата и цените също се основават на данни от Евростат.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Обем на вноса от Румъния (тонове)	69 733	79 137	257 113	142 288
Пазарен дял	2 %	2,2 %	6,9 %	3,9 %
Цени на вноса от Румъния (EUR/тон)	94	102	112	123
Обем на вноса от САЩ (тонове)	26 024	57	20	6
Пазарен дял	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Цени на вноса от САЩ (EUR/тон)	86	289 (*)	1101 (*)	1664 (*)

(\*) Като се отчитат дадените пренебрежими количества, тези цени не могат да се смятат за надеждни.

(94) По отношение на Румъния през 2004 г. бе регистрирано значително увеличаване на вноса с печалба на пазарен дял от 6,9 %, който обаче падна до 3,9 % по време на ПРП въпреки благоприятните условия на пазара на Общността. Това развитие следва да се види на фона на рязкото увеличаване на румънския износ за пазара на САЩ, който, изразен като обем, бе над три пъти по-голям от обема на румънския износ за Общността по време на ПРП. По отношение на цените, те се увеличаваха непрекъснато през целия разглеждан период и бяха съответно по-високи от подбраните цени на промишлеността на Общността през 2004 г. и ПРП. Въз основа на това се смята, че румънските производители износители не могат да представляват заплаха за материална вреда за промишлеността на Общността. Вносът от САЩ, който имаше пазарен дял от едва 0,7 % през 2002 г., намаля драстично до 6 тона по време на ПРП. Тази тенденция отразява факта, че продажните цени в САЩ бяха по-високи от продажните цени за ЕО до края на ПРП, така че за производителите от САЩ нямаше стимул да изнасят за ЕО.

(95) Европейската асоциация на вносителите на торове (EFIA) твърдеше, че понеже румънският износ за пазара на Общността не представлява заплаха за материална вреда, въпреки че увеличението му по обем е по-високо от това на алжирския износ и цените му са по-ниски от наложените от алжирските износители, по същия начин и алжирският износ не следва да представлява заплаха за материална вреда. В това отношение следва да се отбележи, че действително за Алжир, както е указано в съображение 92, не бе открито потискане на цените и не бе установено, че Алжир е предизвикал материална вреда за промишлеността на Общността по време на разглеждания период. Все пак анализът за тази страна, разработен в раздел 4 показва, че съществува вероятност от повторна поява на

вредата. Напротив, тъй като не бяха приложими антидъмпингови мита за внос на UAN с произход от Румъния, тази страна не бе обект на проверка за повторна поява на вредата в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. На тази основа аргументът бе отхвърлен.

### 3. Икономическо състояние на промишлеността на Общността

(96) Съгласно член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията изследва всички съответни икономически фактори и показатели, които имат отношение към състоянието на промишлеността на Общността.

#### 3.1. Предварителни бележки

(97) С оглед на факта, че по отношение на промишлеността на Общността бе използвана представителна извадка, вредата бе оценена както въз основа на информацията, събрана на равнище цялата промишленост на Общността (ПО в приложените таблици), така и въз основа на информацията, събрана на равнище производителите от Общността, включени в представителната извадка (ПОВПИ в приложените таблици).

(98) Когато се прибегва към представителна извадка, в съответствие с установената практика, някои показатели за вреда (производство, производствен капацитет, наличности, продажби, пазарен дял, растеж и заетост) се анализират за промишлеността на Общността като цяло, докато показателите за вреда относно показателите на отделните дружества, т.е. цени, производствени разходи, рентабилност, заплати, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите, паричен поток и възможност за събиране на капитала, се изследват въз основа на информацията, събрана на ниво подбрани производители от Общността.

#### 3.2. Данни относно промишлеността на Общността като цяло

##### а) Производство

(99) Производството на промишлеността на Общността се е увеличило между 2002 г. и ПРП с 5 %, т.е. от ниво около 2,8 милиона тона през 2002 г. до ниво около 3 милиона тона по време на ПРП. По-точно, производството е намаляло през 2003 г. с 3 %, преди да се увеличи с 2 процентни пункта през 2004 г. и с нови 7 процентни пункта по време на ПРП.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Производство на ПО (тонове)	2 843 529	2 768 258	2 823 972	3 003 918
Индекс (2002 г. = 100)	100	97	99	106

*Източник:* Жалбоподатели, отговори на въпросника относно представителната извадка и

---

проверени отговори на въпросника

---

б) Капацитет и коефициенти на използване на капацитета

(100) Производственият капацитет е останал практически стабилен по време на целия разглеждан период. С оглед на растежа на производството, полученото в резултат на използването на капацитета се е увеличило от ниво 57 % през 2002 г. до ниво 60 % по време на ПРП. Както вече бе отбелязано в първоначалното разследване, използването на капацитета за този вид производство и промишленост могат да бъдат засегнати от производството на други продукти, които могат да бъдат произведени със същото производствено оборудване.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Производствен капацитет на ПО (тонове)	4 984 375	4 944 575	4 941 975	4 955 075
Индекс (2002 г. = 100)	100	99	99	99
Използване на капацитета на ПО	57 %	56 %	57 %	61 %
Индекс (2002 г. = 100)	100	98	100	106

в) Наличности

(101) Нивото на крайните наличности на промишлеността на Общността се е увеличило прогресивно за целия разглеждан период. В края на ПРП (30 юни 2005 г.) нивото на наличностите е било относително ниско, но това се дължи на факта, че за този вид продукт нивото на наличностите е винаги много по-ниско през лятото, отколкото през зимата, тъй като пикът на продажбите е през пролетта и през ранното лято. Към края на 2004 г. нивото на наличностите е било с 13 % по-високо, отколкото към края на 2002 г.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Крайни наличности на ПО (тонове)	276 689	291 085	313 770	159 926
Индекс (2002 г. = 100)	100	105	113	58

г) Обем на продажбите

(102) Продажбите на промишлеността на Общността на пазара на Общността са намалели между 2002 г. и ПРП с 3 %. Това развитие е противоположно на развитието на потреблението на пазара на Общността, което се е увеличило с 8 % през същия период (вж. съображение 86). Общото увеличение в производствените мощности се обяснява със силната

ефективност на износа на промишлеността на Общността през същия период. Таблицата по-долу показва обема на износа на подбрани производители от Общността, чието основно назначение е пазарът на САЩ.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Обем на продажбите на ПО в ЕО (тонове)	2 800 226	2 641 000	2 604 215	2 722 174
Индекс (2002 г. = 100)	100	94	93	97
Обем на продажбите на ПОВПИ за трети страни (тонове)	176 269	194 543	228 937	328 796
Индекс (2002 г. = 100)	100	110	130	187

#### д) Пазарен дял

(103) Пазарният дял на промишлеността на Общността е намалял съществено между 2002 г. и ПРП. По-точно промишлеността на Общността е загубила 8 процентни пункта от пазарния си дял по време на разглеждания период, докато алжирските производители са увеличили пазарния си дял от 2,8 % на 4,8 % по време на същия период.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Пазарен дял на промишлеността на Общността	81,7 %	73,8 %	69,6 %	73,7 %
Индекс (2002 г. = 100)	100	90	85	90

#### е) Растеж

(104) Промишлеността на Общността е загубила значителна част от пазарния си дял в полза на алжирски и румънски производители и на други производители от Общността, спечелили пазарен дял през същия период.

(105) Загубата на пазарен дял може да бъде приписана и на разумното решение, взето от промишлеността на Общността, да увеличи износа си за пазара на САЩ, за да се възползва от много по-високите цени за UAN, които преобладават на този пазар. Все пак, с оглед на големия си свободен производствен капацитет, промишлеността на Общността не е могла да се възползва от растежа на пазара на Общността, наблюдаван по време на разглеждания период.

#### ж) Заетост

(106) Нивото на заетост в промишлеността на Общността се е увеличило с 5 % между 2002 г. и ПРП. Това сравнително малко увеличение може да бъде приписано основно на подобрената ефективност на износа на промишлеността на Общността.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Заетост на ПО за разглеждания продукт	827	819	790	867
Индекс (2002 г. = 100)	100	99	96	105

### з) Производителност

(107) Производителността на работната сила на промишлеността на Общността, измерена като продукцията на наето лице за година, е останала доста стабилна между 2002 г. и ПРП.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Производителност на ПО (тонове на служител)	3 437	3 380	3 573	3 463
Индекс (2002 г. = 100)	100	98	104	101

### и) Размер на дъмпинговия марж

(108) Що се отнася до въздействието на размера на действителния дъмпингов марж върху промишлеността на Общността, като се има предвид обемът на вноса от Алжир (който съставлява до 6,7 % от пазара на Общността по време на разглеждания период), това въздействие не може да се смята за пренебрежимо, особено на силно променлив пазар, изразен в цени, какъвто е пазарът на разглеждания продукт. Никакво заключение не може да бъде направено по отношение на Беларус, Русия и Украйна, тъй като вносите от тези страни е прекъснал през 2003 г.

### 3.3. Данни относно производителите от Общността, които участват в представителната извадка

#### а) Продажни цени и фактори, които оказват въздействие върху вътрешните цени

(109) Средните нетни продажни цени на обхванатите от представителната извадка производители от промишлеността на Общността са се увеличили съществено през 2004 г. и ПРП, като отразяват преобладаващите благоприятни условия на международния пазар на разглеждания продукт по време на същия период. Тази тенденция към увеличение следва да



се разглежда във връзка с подобното развитие на разходите за основната суровина, т.е. газ, както е показано в таблицата по-долу.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Единична цена на ПОВПИ за пазара на ЕО (EUR/тон)	85	89	109	114
Индекс (2002 г. = 100)	100	105	128	134
Цена на газа на ПОВПИ/МВТУ (индексирана)	100	107	111	126

#### б) Заплати

(110) Между 2002 г. и ПРП средната заплата на служител се е увеличила с 9 %, както показва таблицата по-долу.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Годишен разход за труд на ПОВПИ на служител (в хиляди евро)	23,4	25,4	27,0	25,6
Индекс (2002 г. = 100)	100	108	115	109

#### в) Инвестиции

(111) Годишният поток на инвестициите в разглеждания продукт, направени от четиримата производители от представителната извадка, се е развил положително по време на разглеждания период. Тези инвестиции се отнасят основно за замяна на стари машини. Това показва усилията на промишлеността на Общността да подобрява непрекъснато своята производителност и конкурентоспособност. Все пак, резултатите не са очевидни в развитието на производителността, която остава доста стабилна (вж. съображение 107) по време на същия период, като по този начин отразява трудностите на промишлеността на Общността да повиши рязко производствените си резултати.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Нетни инвестиции на ПОВПИ (в хиляди евро)	12 512	20 087	12 611	17 047
Индекс (2002 г. = 100)	100	161	101	136

#### г) Рентабилност и възвръщаемост на инвестициите

(112) Рентабилността на производителите от представителната извадка показва постепенно подобрене, най-вече от 2003 г., като достига ниво от 13,8 % по време на ПРП. В края на разглеждания период рентабилността достига своя връх на този пазар, който се характеризира с циклични колебания на цените. Действително много фактори, включително външни, могат да засегнат световните пазарни цени за UAN и други азотни торове. Тези фактори могат да доведат или до допълнителни доставки, или до намалено търсене на тези продукти, като с това влияят върху ценообразуването. По време на разглеждания период поради проблеми в снабдяването световните пазарни цени са се повишили. През 2002 г. и 2003 г. установените нива на печалба са били все пак умерени и под нивата, смятани от промишлеността на Общността за разумни с оглед на факта, че това производство е силно капиталоемко. Възвръщаемостта на инвестициите (ВНИ), изразена като печалба в проценти от нетната балансова стойност на инвестициите, следва, общо взето, упоменатата по-горе тенденция за доходност през целия разглеждан период.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Рентабилност на ПОВПИ при продажби на ЕО за несвързани клиенти (процент от нетните продажби)	8,1 %	6,0 %	12,3 %	13,8 %
Индекс (2002 г. = 100)	100	74	151	170
ВНИ на ПОВПИ (печалба в процент от нетната балансова стойност на инвестициите)	22 %	24 %	50 %	58 %
Индекс (2002 г. = 100)	100	111	229	265

д) Паричен поток и способност за събиране на капитал

(113) Паричният поток се е увеличил значително по време на разглеждания период. Това развитие съответства на развитието на общата доходност по време на разглеждания период.

	2002 г.	2003 г.	2004 г.	ПРП
Паричен поток на ПОВПИ (в хиляди евро)	23 532	19 625	39 767	50 823
Индекс (2002 г. = 100)	100	83	169	216

(114) Разследването не разкри никакви трудности, които производителите от представителната извадка от Общността да са срещнали при събирането на капитал. В това

отношение следва да се отбележи, че тъй като няколко от тези дружества са част от големи групи, те финансират дейностите им в рамките на групата, към която принадлежат, или посредством схеми за обединени парични средства, или посредством заеми вътре в групата, дадени от дружеството майка.

#### *3.4. Заключение*

(115) Между 2002 г. и ПРП следните показатели са се развили положително: увеличил се е производственият обем на промишлеността на Общността, единичните продажни цени на промишлеността на Общността също са се увеличили и заедно с цените съществено се е подобрила доходността. Увеличил се е износът за трети страни и възвръщаемостта на инвестициите и първичният поток също са се развили положително. Повишението на заплатите е било умерено и промишлеността на Общността е продължила да инвестира.

(116) И обратно, следните показатели са се развили отрицателно: обемът на продажбите на пазара на Общността е намалял с 3 %, за разлика от пазара, който се е увеличил. Съответно, пазарният дял на промишлеността на Общността е намалял съществено с 8 процентни пункта по време на разглеждания период. Производителността е останала доста стабилна, въпреки усилията на промишлеността на Общността да я подобри посредством инвестиции.

(117) Общо взето състоянието на промишлеността на Общността се е подобрило значително в сравнение със състоянието му преди налагането на антидъмпинговите мерки върху вноса на UAN от разглежданите страни през 2000 г. Следователно става ясно, че тези мерки са имали положително въздействие върху икономическото състояние на промишлеността на Общността. Въпреки това следва да се подчертае, че положителното развитие на някои показатели може отчасти да се отдаде на пазара на сходния продукт, който поради трудностите в световните доставки е бил много благоприятен по време на последните две години от разглеждания период. Освен това положителното развитие на износа на промишлеността на Общността също е допринесло за общото положително развитие на промишлеността на Общността, като е уравнило до известна степен намаляващия пазарен дял в рамките на Общността.

(118) Във връзка с това се стигна до заключението, че състоянието на промишлеността на Общността се е подобрило, в сравнение с периода, предшестваш налагането на мерките, но все още е нестабилно.

### **4. Вероятност от повторна поява на вредата**

#### *4.1. Общи положения*

(119) Тъй като няма продължение на материалната вреда, предизвикана от вноса от четирите разглеждани страни, анализът се фокусира върху вероятността от повторна поява на вредата. В това отношение бяха анализирани два основни параметъра: i) цената на газта в

разглежданите страни и нейното въздействие върху производствените разходи за UAN, и ii) влиянието на планирания обем на износ от разглежданите страни за Общността върху промишлеността на Общността, като се отчитат условията на конкуренция.

#### *4.2. Вероятно развитие на продажните цени: цени на газта и производствени разходи в разглежданите страни*

(120) Вероятността от повторна поява на вредата силно ще зависи от вероятното ценово развитие за UAN. Тъй като газта е много по-важен разходен елемент, който представлява над 50 % от производствените разходи за UAN, когато се купува на световни пазарни цени, тя е определящ фактор в продажната цена на UAN. Разходите за газ при производството на UAN зависят от ефективното използване на газта и от единичната цена. Бе направен анализ на тези два параметъра в производствените разходи за UAN за промишлеността на Общността, от една страна, и за Русия и Алжир, от друга.

(121) Този анализ показва, първо, че ефективността на газта е важен фактор за установяване на разходите на газта за един тон произведен UAN. В това отношение бе установено, че ефективността на газта на промишлеността на Общността е относително висока, достигайки до 15 % по-ниско потребление на газ за един тон произведен UAN в сравнение с ефективността на производителите от Русия и Алжир. Това е резултат от усилията на промишлеността на Общността да подобрява непрекъснато своята производителност и конкурентоспособност посредством подходящи инвестиции, които изискват годишен приток на капитали, които са приблизително на ниво една трета от общите ѝ активи по балансова стойност. Това сравнително предимство следва да е от полза за промишлеността на Общността и да доведе до по-ниски разходи за производството на UAN.

(122) Въпреки тази ефективност, разходите за газ, направени от промишлеността на Общността за един тон произведен UAN, са около три пъти по-високи от тези на Русия и Алжир поради разликата в цената на газта. Изкуствено занижените цени на газта в тези две страни напълно обясняват разликата. Закономерната ценова разлика на UAN в тези две страни в сравнение с производителите, които купуват газта на световни пазарни цени, като тези в Общността, едва ли ще намалее в близко бъдеще. Напротив, ако през следващите години се запази сегашният модел на развитие на световните пазарни цени на газта, тази пропаст може да продължи да се разширява. Въз основа на това бе преценено, че производителите от Русия и Алжир ще продължат да използват предимството, свързано с изкуствено занижените цени, което до голяма степен преодолява високите транспортни разходи поради теглото на UAN. Това прави общностния пазар привлекателен дори за производители, разположени в отдалечени райони в тези страни, които понасят транспортни разходи над 20 % от цената.

(123) Предвид упоменатите по-горе доводи относно ниските цени на газта за производителите износители от Русия и Алжир следователно ще е много вероятно да имат

възможност да изнасят разглеждания продукт за Общността на цени, по-ниски от производствените разходи на промишлеността на Общността. По тази причина е много вероятно този внос да потисне съществено цените на ПО.

(124) Що се отнася до Беларус и Украйна, те не са включени в този анализ, тъй като за целите на настоящото разследване и двете се смятат за страни с непазарна икономика и по тази причина от тях не бяха поискани данни за производствените разходи. Все пак бяха получени конкретни данни относно цените на газта в тези две страни и разследването показва, че производителите от тези страни са снабдявани с газ по време на ПРП на значително по-ниски цени от цените, наложени на промишлеността на Общността. Ето защо бе преценено, че и двете страни ще имат също така възможност да изнасят разглеждания продукт на по-ниски цени от производствените разходи на промишлеността на Общността и освен това може да се стигне до заключението, че съществува вероятност тези цени да потиснат цените на ПО.

(125) Ако мерките отпаднат, фактът че беларуските, руските и украинските износители би трябвало да се установят отново на пазара на Общността, а алжирските износители би трябвало да засилят позицията си на пазара, може също да подкрепи възгледа, че съществува вероятност тези производители да наложат по-ниски цени, отколкото ПО, с цел да възстановят загубен пазарен дял или разширят своя кръг от клиенти.

(126) EFIA и някои производители износители твърдяха, че по-ниските разходи за производство не могат да се смятат за добре обоснована причина, която оправдава вероятността от повторна поява на вредата. Освен това бе изказано мнение, че възможността за потискане на цените не е правен принцип, който да установи дали има вероятност вредата да се повтори. Нещо повече, Алжир наложи цени, по-високи от цените на промишлеността на Общността, а Беларус, Русия и Украйна изобщо не изнасяха за Общността през 2004 г. и през ПРП, а цените им за трети страни бяха по-високи от цените на промишлеността на Общността, които не се смятат за ощетяващи. Тези доказателства показват съгласно EFIA, че производителите износители не разчитат на по-ниските си разходи за газ, като определят по-ниски цени, а напротив - налагат по-високи цени и по-скоро се стремят да максимализират маржа на печалбата.

(127) За да се установи вероятността от повторна поява на вредата, следва да се потвърди дали изтичането на срока на мерките би създавало условия, които да насърчат повторната поява на вредата. В това отношение следва първо да се отбележи, че както страните признават, производителите износители от разглежданите страни се възползват от ниските цени на газта, които им дават възможност да потиснат цените на промишлеността на Общността. От друга страна, разследването показва, че износът им по време на ПРП е дъмпингов. Посоченото поведение на ценообразуване бе разгледано в светлината на: i) значителния свободен износен капацитет на износителите, и ii) значително по-ниските им

производствени разходи. Първото е довод за техния значителен стимул да намерят пазари за продажба на производството си. Вторият показва възможността им да потиснат сериозно цените на промишлеността на Общността, за да отговорят на изискванията си за обем на продажбите.

(128) По отношение на цените следва да се напомни, че през последните две години от разглеждания период благоприятните пазарни условия задържаха цените на много високо ниво, независимо от приложимите антидъмпингови мерки. Действително, през този период свързаният с трудности баланс на световно търсене на доставки доведе до високи цени за всички азотни торове. UAN подобно на други азотни торове е стока, чието ценообразуване се влияе от множество фактори, като се започне от непостоянните цени на газта, които, като най-важен елемент от разходите, имат значително въздействие върху доставките, и се стигне до атмосферните условия, реколтата и нивата на зърнени наличности, които водят до намаляване или увеличаване на търсенето. Конкретно по отношение на пазара на Общността се очаква търсенето на азотни торове леко да намалее през следващите години<sup>6</sup>. Поддържането на такива високи цени следователно зависи от трудните доставки, което обаче, както показва разследването, е малко вероятно, като се имат предвид свободният износен капацитет на разглежданите страни и вероятността да пренасочат част от износа си за трети страни по време на ПРП, в случай че мерките отпаднат. Този сценарий много вероятно ще накара производителите износители да намалят цените си, като потиснат цените на промишлеността на Общността, за да получат пазарен дял и да отговорят на изискванията си за обем на износа. При тези обстоятелства промишлеността на Общността би била принудена или да намали цените си до ниво, близко до производствените разходи или под тях, като отчита запазената висока цена на газта, или да загуби значителен пазарен дял, а следователно и приходи, или и двете. Малко е вероятно да се увеличи износоът за пазара на САЩ поради причините, изложени в съображение 135. По тази причина влошаването на общата ефективност на промишлеността на Общността би било неизбежна последица при отмяна на мерките.

(129) По отношение на аргумента за максимализиране на печалбата следва да се отбележи, че той се основава на положителната ценова разлика, наблюдавана по време на разглеждания период между САЩ и пазара на Общността, което обаче не може да се смята за основание за оценка за бъдещи цени на такава силно непостоянна стока, какъвто е UAN. Въз основа на упоменатото по-горе бе установено, че съществува висок риск от повторна поява на вредата, в случай че мерките бъдат отменени, и по тази причина аргументът бе отхвърлен.

#### *4.3. Въздействие върху промишлеността на Общността на планирания обем на износ и на цените при отмяна на мерките*

---

<sup>6</sup> Източник: Global fertilisers and raw materials supply and supply/demand balances: 2005—2009 г., A05/716, юни 2005 г., Международна асоциация на торовата промишленост.

#### 4.3.1. Предварителни бележки - условия на конкуренция

(130) UAN е течен тор, който доставя азот на зърнените култури. Използва се основно като тор преди засаждане на обработваеми зърнени култури, за които UAN обикновено е необходим през пролетта. UAN има ограничена взаимозаменяемост с други азотни торове, тъй като фермерите използват различно оборудване за прилагане на UAN и той може да се смесва с други разтвори, например пестициди, за еднократно прилагане. Поради това търсенето се характеризира със сезонни пикове и е относително негъвкаво.

(131) Въпреки че UAN по принцип се употребява сезонно, той се произвежда през цялата година, тъй като това е по-ефективно, отколкото да се спре производството. В резултат на това максималните наличности на производителите от Общността са през есента и зимата. Голям внос на разглеждания продукт на занижени цени през пролетта и лятото най-вероятно ще има значителен неблагоприятен ефект върху цените на промишлеността на Общността за една толкова силно непостоянна стока, като разглеждания продукт, за която цените се определят ежеседмично.

#### 4.3.2. Износ от разглежданите страни

(132) Като отчита липсата на износ по време на ПРП от разглежданите страни, с изключение на Алжир, анализът се фокусира върху вероятността от пренасочване на износа към други страни по време на ПРП в посока към пазара на Общността в близко бъдеще. Освен това трябва да се анализира вероятното развитие на продажните цени на UAN.

(133) Относно вероятното развитие на износа за пазара на Общността следва да се отбележи, че вносът на пазара на САЩ на UAN с произход от Беларус, Русия и Украйна бе при условие на антидъмпинговите мерки до тяхната отмяна през април 2003 г. Таблицата по-долу показва развитието на износа на тези три страни за пазара на САЩ към 2003 г.:

Износ за пазара на САЩ от:	2003 г. (*)	2004 г.	ПРП (**)
Беларус (в тонове)	156 596	244 526	227 772
Русия (в тонове)	179 993	614 395	699 100
Украйна (в тонове)	111 321	103 440	145 828
Общо (в тонове)	447 910	962 361	1 072 700

(\*) Цифрите включват първите три месеца на 2003 г., т.е. период, през който мерките все още са били валидни.

(\*\*) ПРП се разглежда заради сравнението с общия анализ.

(134) Въз основа на това се посочва, че тези страни са увеличили значително обема си на износ от 2003 г. до 2004 г. По-специално по отношение на Русия износният обем се е повишил от 180 000 тона през 2003 г. на около 600 000 тона през 2004 г., което представлява повече от трикратно увеличение. Упоменатата по-горе търговска статистика също показва, че рязкото и внезапно увеличение на обема на износ от тези страни за САЩ е преустановено по време на ПРП, като увеличението в сравнение с 2004 г. не е така силно (11 %). Стабилизирането на колективния им обем на износ за пазара на САЩ до около 1 милион тона е потвърдено от ефективността на износа от тези страни за САЩ след ПРП.

(135) Причината за това стабилизиране е описана подробно в заключителния доклад за антидъмпинговото разследване на САЩ относно вноса на UAN от Беларус, Русия и Украйна<sup>7</sup>. В този доклад конкретно се посочва, че високото съотношение на вътрешните разходи за транспорт означава, че пазарът за внос на практика е ограничен до крайбрежните райони и че тези разходи правят крайните продажби на внесен UAN до много райони на САЩ, включително до важни щати с високо потребление на UAN в така наречената зона „зеделски пояс“, много по-скъпи в сравнение с местно произвеждания UAN. С други думи, съществува ограничение за размера на пазара на САЩ по отношение на вноса и най-значителните по отношение на потреблението райони остават закрити за вноса поради тяхното разположение. С оглед на наблюдаваната стабилизация на вноса от Беларус, Русия и Украйна, както е описано в съображение 134 по-горе, се стигна до заключението, че пазарът на САЩ не може да усвои обем на внос, който да е значително по-висок от регистрирания по време на ПРП.

(136) Като се има предвид упоменатото по-горе и с оглед на относителната близост на пазара на Общността може да се стигне до заключението, че ако мерките бъдат премахнати, значителни продажби или свободен капацитет в разглежданите страни много вероятно ще бъдат насочени към пазара на Общността. Като се има предвид по-ниското ниво на транспортните разходи в сравнение с износа за пазара на САЩ, износните им цени могат да бъдат значително по-ниски от преобладаващите на пазара на САЩ. Освен това, както е показано в съображения 50, 54 и 63, бе установено, че продажбите на производителите износители на пазара на САЩ, които оказват съдействие, са били на цени по-ниски от съответните нормални стойности.

#### 4.3.3. Въздействие на свободния капацитет

Алжир

---

<sup>7</sup> Urea Ammonium Nitrate Solutions from Belarus, Russia, and Ukraine — Investigations Nos. 731-TA-1006, 1008 and 1009 (Final), Publication 3591, април 2003 г., US International Trade Commission, стр. 25, V-4, V-5.



(137) Както е известно, вътрешният пазар на разглеждания продукт в Алжир е незначителен и практически целият производствен капацитет е предназначен за износ. Освен това разследването показва, че сегашният свободен капацитет на алжирските производители представлява от 10 % до 20 % от потреблението на пазара на Общността. Общият настоящ свободен капацитет се оценява на около 300 000 до 350 000 тона.

(138) Като се има предвид, по-специално, близостта на пазара на Общността, много е вероятно, ако мерките бъдат премахнати, този свободен производствен капацитет да се използва за производство на разглеждания продукт за износ за Общността (Алжир има само 4,8 % пазарен дял). Очакваните високи обеми вероятно ще са на дъмпингови цени и вероятно ще причинят вреда за производителите от Общността.

#### Беларус

(139) Бе установено, че в Беларус съществува бързо растящ вътрешен пазар, на който, по време на ПРП, единственият износител е продал две трети от своето производство. Нещо повече няма износ за Общността през 2004 г. и през ПРП, а износът за пазара на САЩ е намалял, въпреки липсата на антидъмпинговите мерки и благоприятните пазарни условия.

(140) Ако се допусне мерките да бъдат отменени, положението по отношение на Беларус най-вероятно драматично ще се промени. С оглед на факта, че вътрешната цена е под половината от преобладаващата пазарна цена в Общността по време на ПРП, логичното икономическо решение би накарало беларуския износител да пренасочи значителни количества от продаваните понастоящем на вътрешния пазар към пазара на Общността на дъмпингови цени. Резултатът вероятно ще бъде повторна поява на вредата, предизвикана от големия обем на вноса от Беларус на ниски цени.

#### Русия

(141) Руският вътрешен пазар е относително малък в сравнение със свободния капацитет, който, както вече бе посочено в съображение 66, възлиза на 600 000- 700 000 тона и който може съществено да се увеличи, ако се добавят капацитетите на износителите, които не оказаха съдействие, или капацитетите, използвани понастоящем за производството и износа на урея и амониев нитрат, другите два азотни тора.

(142) В това отношение заслужава също да се отбележи, че понастоящем съществуват мерки за търговска защита, наложени от Общността върху вноса на продукти от доставчици от Русия, а именно твърда урея и амониев нитрат<sup>8</sup>. По отношение на мерките относно урея, понастоящем се прави разследване за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие<sup>9</sup>. Нещо повече, понастоящем се прави междинно разследване с оглед

<sup>8</sup> Урея: Регламент (ЕО) № 901/2001 (ОВ L 127, 8.5.2001 г., стр. 11). Амониев нитрат: Регламент (ЕО) № 658/2002 (ОВ L 102, 18.4.2002 г., стр. 1), последно изменен с Регламент (ЕО) № 945/2005 (ОВ L 160, 23.6.2005 г., стр. 1).

<sup>9</sup> ОВ С 105, 4.5.2006 г., стр. 12.

преразглеждане, ограничено до един основен руски производител износител, по отношение на мерките относно амониев нитрат<sup>10</sup>. По тази причина, в зависимост от окончателния резултат на тези разследвания с оглед преразглеждане, съществува риск производството да се измести от тези продукти към UAN, което след това да доведе до допълнително значително увеличаване на предполагаемия свободен капацитет на руските производители.

(143) С оглед на упоменатото по-горе съществува голяма вероятност износет за Общността да се възстанови, ако мерките бъдат премахнати. Обемът на този внос внимателно може да бъде оценен на 20 % от пазара на Общността, като се има предвид потреблението на този пазар (вж. съображение 86), както и действителния свободен капацитет в Русия. С оглед на изключително ниските цени на газта, които се плащат от руските производители и закономерното предимство при ценообразуване за разглеждания продукт, този внос вероятно ще предизвика сериозна вреда за промишлеността на Общността.

#### Украйна

(144) Измежду разглежданите страни в момента Украйна е страната с най-голям свободен капацитет, за който се предполага, че е в границите от 700 000 до 800 000 тона. Само сегашният свободен капацитет представлява около 20 % от потреблението в Общността.

(145) При липсата на значителен вътрешен пазар и с оглед на близостта на пазара на Общността съществува вероятност, в случай че мерките бъдат премахнати, голям износ да бъде насочен към пазара на Общността. Този износ, както е показано по-горе, вероятно ще бъде на дъмпингови нива и с това ще предизвика сериозна вреда за промишлеността на Общността.

#### 4.4. Заключение относно вероятността от повторна поява на вредата

(146) Поради изкуствено завишените цени производителите от разглежданите страни плащат за основната суровина газ и това оказва въздействие върху производствените разходи на UAN, така че съществува вероятност, ако мерките бъдат премахнати, производителите от разглежданите страни да имат възможност да изнасят разглеждания продукт на цени, по-ниски от производствените разходи на промишлеността на Общността.

(147) Всички разглеждани страни без Беларус имат излишен капацитет, който може да бъде насочен към пазара на Общността, в случай че мерките отпаднат. По отношение на Беларус, като се има предвид високият обем на продажбите на вътрешния пазар на много по-ниски цени от преобладаващите на пазара на Общността по време на ПРП, е много вероятно поне част от тях да бъдат пренасочени към пазара на Общността, в случай че мерките отпаднат. По-ниските транспортни разходи за продажби за Общността в сравнение със САЩ също биха могли да стимулират пренасочване на продажби към пазара на Общността. Освен това и

---

<sup>10</sup> ОВ С 300, 30.11.2005 г., стр. 8.

за четирите страни е вероятно да пренасочат част от сегашния си износ от други страни към Общността, ако сегашните мерки бъдат отменени, както бе показано в съображения 132- 136.

(148) EFIA и някои производители износители смятат, че допускането на изместване от производството на урея и амониев нитрат към UAN пренебрегва основния икономически факт, че производителите не могат просто да сменят производството без допълнителни инвестиции. Освен това те твърдят, че производителите няма да се откажат от производството на по-доходоносни продукти, само защото са премахнати антидъмпинговите мерки, наложени върху не толкова доходоносен продукт.

(149) По отношение на необходимите допълнителни инвестиции следва да се отбележи, че повечето от големите производители износители на азотни торове са интегрирани производители и поради това решението за производство/износ на един или друг продукт зависи основно от пазарните условия. По отношение на доходоносните продукти производителите действително търсят най-доходоносните продукти. В това отношение антидъмпинговите мерки играят сериозна роля за тяхното решение, както е видно от значителното увеличение на дъмпинговия износ на UAN за пазара на САЩ през 2004 г. и през ПРП, след като САЩ отмениха антидъмпинговите мерки през 2003 г. Поради това добрите икономически решения на производителите износители по всяка вероятност ще ги накарат да сменят производството на един продукт с друг, за да запазят или увеличат общите си продажби на азотни торове и печалбите от тях. На тази основа упоменатите по-горе аргументи бяха отхвърлени.

(150) Съгласно упоменатото по-горе се стига до заключението, че в случай че мерките отпаднат, износът от разглежданите страни много вероятно ще е в значителен размер и на цени, които потискат цените на промишлеността на Общността предвид техните изкривени и изкуствено занижени производствени разходи. Това по всяка вероятност ще има ефект на засилване на тенденцията на потискане на цените на пазара с очаквано отрицателно въздействие върху икономическото състояние на промишлеността на Общността. Това, по-специално, ще възпрепятства финансовото възстановяване, постигнато през 2004 г. и през ПРП, и вероятно ще доведе до повторна поява на вредата. С други думи, колкото по-сурови стават пазарните условия, толкова по-остро потискане на цените можем да очакваме от разглежданите страни, като се има предвид значителната разлика в производствените им разходи и свободния им капацитет.

## **Д. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА**

### **1. Въведение**

(151) Съгласно член 21 от основния регламент бе проучено дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било срещу интереса на Общността като цяло.

Определянето на интереса на Общността се основаваше на оценката на различните интереси, които са засегнати.

(152) Следва да се напомни, че при първоначалното разследване бе преценено, че приемането на мерки не е срещу интереса на Общността. Освен това фактът, че сегашното разследване е с оглед преразглеждане, следователно се анализира положение с вече наложени антидъмпингови мерки, позволява оценка на всяко прекалено отрицателно въздействие на сегашните антидъмпингови мерки върху разглежданите страни.

(153) Въз основа на това бе проучено дали, въпреки заключенията относно вероятността от повторна поява на увреждащия дъмпинг, съществуват наложителни причини, които да доведат до заключението, че не е в интерес на Общността да запази мерките в този конкретен случай.

## **2. Интерес на промишлеността на Общността**

(154) Промишлеността на Общността доказва, че е структурно жизнеспособно производство. Това бе потвърдено от положителното развитие на икономическото ѝ състояние, наблюдавано след налагането на антидъмпинговите мерки през 2000 г. По-специално, промишлеността на Общността подобри състоянието си относно печалбите между 2002 г. и ПРП.

(155) Логично е да се очаква, че промишлеността на Общността ще продължи да се възползва от наложените понастоящем мерки и ще продължи да се възстановява, като промени тенденцията надолу по отношение на пазарния дял и продължи да подобрява своите финансови резултати. В случай че мерките не бъдат запазени, съществува вероятност да се появи увеличен внос от разглежданите страни на дъмпингови цени, което ще предизвика вреда за промишлеността на Общността чрез упражняване на натиск върху продажните цени към намаляване, което ще застраши понастоящем положителното, но все още нестабилно финансово положение.

## **3. Интерес на вносителите**

(156) Както е упоменато в съображение 10, само един вносител показва готовност да бъде включен в представителната извадка и предостави основната информация, искана във формуляра за представителната извадка. След като на упоменатия вносител бе изпратен пълен въпросник, той информира Комисията, че не желае да продължи да съдейства при разследването.

(157) Както е известно, при първоначалното разследване бе установено, че въздействието от налагането на мерки няма да е значително и ще бъде в размер, който да позволи продължаването на вноса, макар и на цени, които не са ощетяващи, и че като правило вносителите търгуват не само с UAN, но в значителна степен и с други торове. Относно

предположението, че вносът ще продължи, това бе потвърдено само с вноса от Алжир, където едно предприятие се явява като производител износител. Това води до заключението, че за някои вносители може действително да е имало отрицателни последици от налагането на мерки, както е указано в съображение 66 от Регламент (ЕО) № 617/2000 на Комисията<sup>11</sup>. Все пак разследването не показва някои от вносителите да са прекратили напълно дейността си, но доста от тях изглежда са се съсредоточили върху други торове, различни от планираните. Следователно налагането на мерки изглежда е имало като цяло ограничено въздействие върху мнозинството от вносителите/търговците.

(158) При липсата на съдействие от вносителите няма достъпна надеждна информация, която да показва, че запазването на мерките ще има значителни отрицателни последици спрямо вносителите или търговците.

(159) EFIA представи мнение, че липсата на съдействие от страна на вносителите не следва да се смята за липса на интерес от тяхна страна, а като отражение на несправедливото положение, като се имат предвид значителните ресурси, изисквани от едно антидъмпингово разследване, в противовес на техните ограничени ресурси поради това, че са малки или средни предприятия. Освен това те твърдяха, че разследването пренебрегва кумулативния ефект на множеството антидъмпингови мерки, наложени за торовете спрямо вносителите, и следователно не се прилага справедлив анализ на последиците за вносителите и фермерите.

(160) В това отношение следва да се отбележи, че за вносителите, които се занимават с широк спектър от торове, като UAN е един от тях, съществува възможност за снабдяване с различни азотни торове от други източници, които понастоящем не са обект на антидъмпингови мерки. Въз основа на това се стигна до заключението, че всяко отрицателно въздействие вследствие на продължаването на мерките спрямо вносителите не би било задължително основание срещу продължаването на мерките.

#### **4. Интерес на потребителите**

(161) Потребителите на UAN са фермери в Общността. Търсенето на азотни торове изглежда относително негъвкаво и фермерите са склонни да купуват от най-евтиния източник. При изследване на възможните последици от налагането на мерките спрямо потребителите при първоначалното разследване се стигна до заключението, че отчитайки малкия процент на разходите за UAN за фермерите, всяко увеличение в тези разходи едва ли ще има значителни неблагоприятни последици за тях. Фактът, че някои потребители или асоциации на потребители не предоставиха никаква информация в противоречие на упоменатите по-горе данни в рамките на сегашното разследване за преразглеждане, изглежда потвърждава, че: i) UAN представлява много малка част от общите производствени разходи за тези фермери; ii) сега действащите мерки нямат значителни отрицателни последици върху икономическото им

---

<sup>11</sup> ОВ L 75, 24.3.2000 г., стр. 3.

състояние; и iii) продължаването на мерките не би засегнало отрицателно финансовите интереси на потребителите.

## 5. Заключение относно интереса на Общността

(162) Като се има предвид упоменатото по-горе се стигна до заключението, че не съществуват никакви непреодолими причини срещу поддържането на сегашните антидъмпингови мерки.

## Е. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(163) Всички страни бяха информирани относно най-съществените факти и съображения, въз основа на които се планира да бъде препоръчано запазване на съществуващите мерки. Освен това им бе предоставен период от време, за да представят своите становища относно настоящото съобщение.

(164) От упоменатото по-горе следва, че, както е предвидено в член 11, параграф 2 от основния регламент, следва да се запазят антидъмпинговите мерки, приложими за внос на UAN с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна. Както е известно, тези мерки включват специфични мита, с изключение на вноса на разглеждания продукт, произведен и продаван за износ за Общността от едно алжирско дружество, от което бяха приети доброволни гаранции,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

1. С настоящото се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на смеси на урея и амониев нитрат във воден или амонячен разтвор, попадащи под код по КН 3102 80 00, с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна.

2. Сумата на митото в евро на тон е, както следва:

Страна	Производител	Сума на митото (на тон)	Допълнителен код по ТАРИК
Алжир	Всички дружества	6,88 EUR	A999
Беларус	Всички дружества	17,86 EUR	-
Русия	JSC Nevinnomyssky Azot 357030 Russian Federation	17,80 EUR	A176

	Stavropol region Nevinnomyssk, Nizyaev st. 1		
	Всички останали дружества	20,11 EUR	A999
Украйна	Всички дружества	26,17 EUR	-

3. В случаите, когато стоките са били повредени преди влизане за свободно обращение и поради това цената, която действително е платена или е дължима, се разделя пропорционално за определяне на митническата стойност в съответствие с член 145 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията<sup>12</sup>, сумата на антидъмпинговото мито, изчислена върху посочените по-горе суми, се намалява с процент, който отговаря на пропорционалното разделяне на действително платената или дължимата цена.

4. Независимо от параграф 1 окончателното антидъмпингово мито не се прилага за внос, освободен за свободно обращение в съответствие с член 2.

5. Ако не е посочено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

#### Член 2

1. Вносът, деклариран за освобождаване за свободно обращение със следните допълнителни кодове по ТАРИК, който е произведен и директно изнесен (т.е. изпратен и фактуриран) от дружеството, посочено по-долу, за дружество в Общността, което действа като вносител, се освобождава от антидъмпинговото мито, наложено съгласно член 1, при условие че този внос е внесен в съответствие с параграф 2 от настоящия член.

Страна	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Алжир	Fertalge Industries spa 12, Chemin AEK Gadouche Hydra, Alger	A107

2. Освобождаването от мито се извършва, при условие че пред митническите служби на съответната държава-членка бъде представена валидна фактура за доброволна гаранция, издадена от дружеството износител, която съдържа основните елементи, изброени в приложението към настоящия регламент.

#### Член 3

<sup>12</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 40.

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2006 година.

*За Съвета:*

*Председател*

**J. KORKEAOLA**

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ*

Информация, която следва да се посочи във фактурата за доброволната гаранция, посочена в член 2, параграф 2:

1. Допълнителен код по ТАРИК, въз основа на който стоките, посочени във фактурата, могат да бъдат митнически освободени на границите на Общността (както е посочено в регламента).

2. Точно описание на стоките, включително:

- код по КН,
- съдържание на азот (N) в продукта (в проценти),
- количество (посочва се в тонове).

3. Описание на условията за продажбата, включително:

- цена за тон,
- приложими условия за плащане,
- приложими условия за доставка,
- общо отстъпки и намаления.



4. Име на несвързания вносител, на когото е издадена фактурата директно от дружеството.

5. Име на служебното лице от дружеството, издало фактурата за доброволната гаранция, както и следната подписана декларация:

„Долуподписаният, удостоверявам, че продажбата на стоките, предмет на настоящата фактура, за директен износ за Европейската общност, е в рамките на сферата на дейност и при условията за доброволна гаранция, предложени от (дружество), и приети от Европейската комисия с Регламент (ЕО) № 617/2000 г. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и точна.“